

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

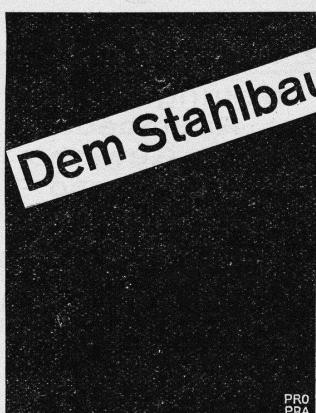
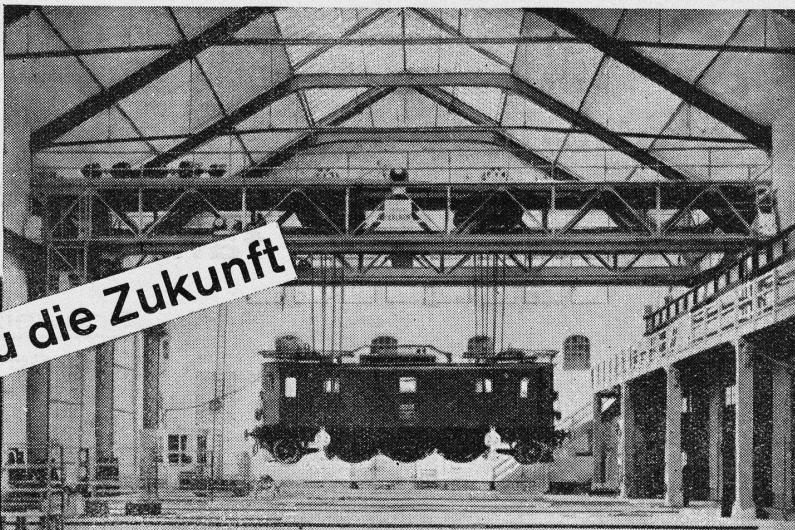
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

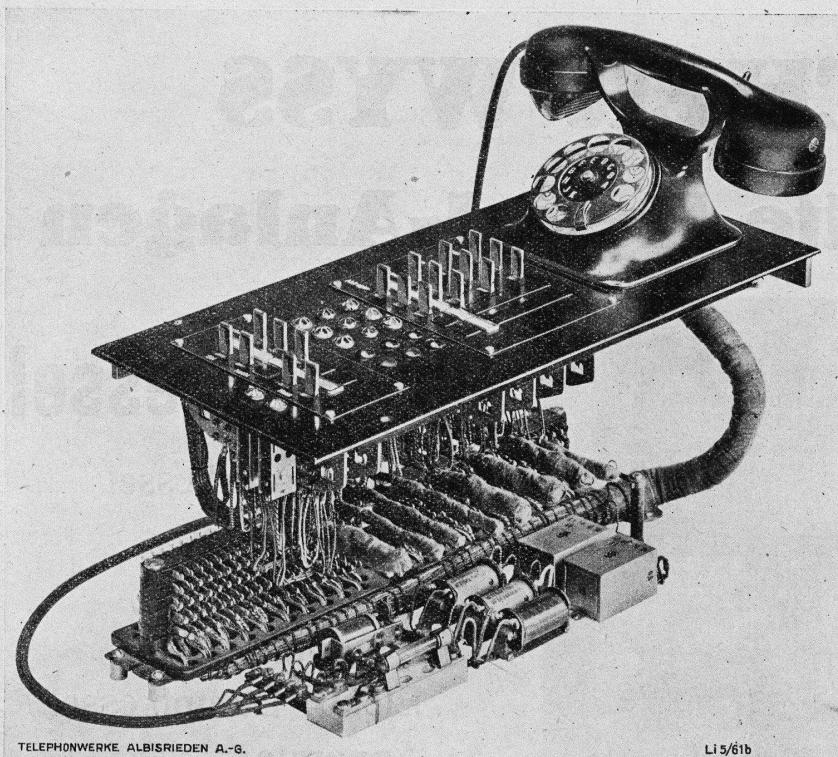
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Grösste Spannweiten trotz schwerster Lasten. Gute Übersicht. Viel Licht. In Rekordzeit erbaut, da weitgehend in Werkstatt vorbereitet. Leichte Anpassungsmöglichkeit an neue Zwecke und Betriebsverhältnisse. Unbeschränkte Lebensdauer, minimale Unterhaltskosten. Auskunft über den Stahlbau erteilt.

PRO  
PRA

Montagehalle für elektrische Lokomotiven in Zürich der Schweizerischen Bundesbahnen

**Verband Schweiz. Brückenbau- und Eisenhochbau-Fabriken, Zürich, Biberlinstrasse 38, Tel. 43.071**



TELEPHONWERKE ALBISRIEDEN A.G.

LI 5/61b

## Vermittlungs- Platten

**für 2-10 Amtsleitungen**

**zum Einbau in  
Schreibtische und Pulte**

Lieferant der Obertelegraphen-  
direktion und der S. B. B.

Vermittlungsplatte für 3 Amtsleitungen  
(Endausbau 5 Amtsleitungen)

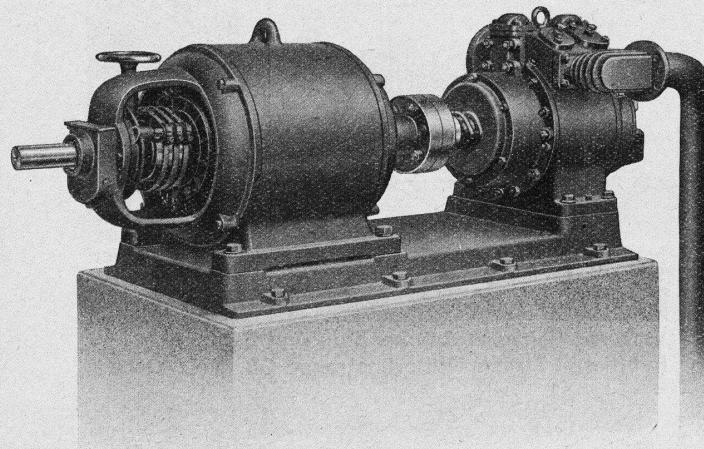


**Telephonwerke Albisrieden A.G.**

# WEBER & SCHWAB \* BIEL-BIENNE

NEUENGASSE 33 / TELEPHON 52.86

**Rotations-Kompressoren, Gebläse,  
Vakuumpumpen, Tiefsauge-Pumpen  
Stationäre und fahrbare Anlagen**



**Schweiz. Qualitätsfabrikate:**

Grosse Leistungen, bei kleinstem Raumbedarf und geringem Gewicht. Höchster Wirkungsgrad - geringer Kraftverbrauch.

Type K 26:

Rotationskompressor ohne Lamellen

Leistung: 3,2 m<sup>3</sup> effekt. pro Min.  
Dauerbetriebsdruck: 7 atü.

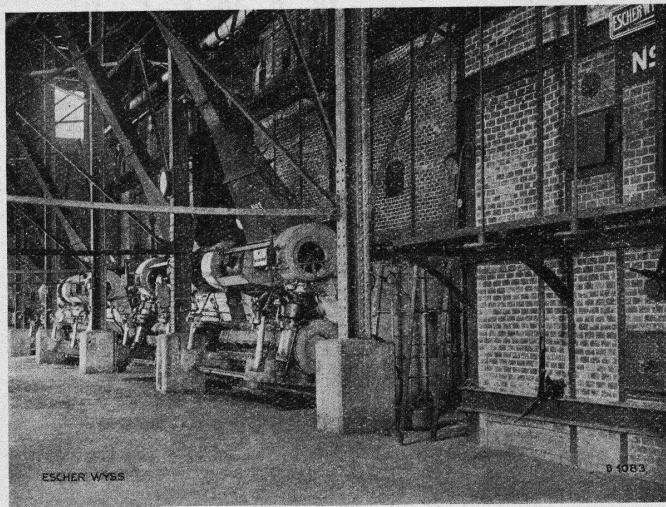
Volum. Wirkungsgrad: 97 %

Nettogewicht: 170 kg.

**VERTRETER GESUCHT**

# ESCHER WYSS

## Komplette Kessel-Anlagen



Städtisches Kraftwerk Gumna (Japan).

6 Steilrohrkessel von 405 m<sup>2</sup> Heizfläche.

### Steilrohrkessel

Flammrohrkessel

Schiffskessel

Ueberhitzer

Economiser

Elektr. Dampfkessel

Apparate

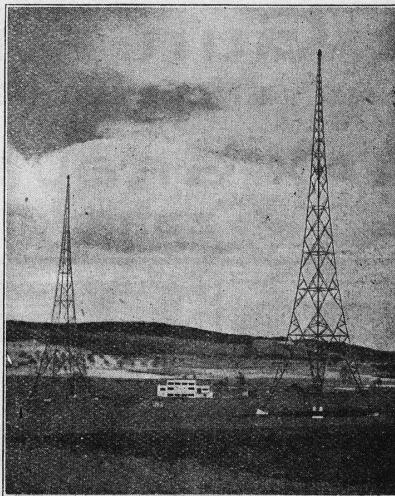
Behälter

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens -  
Luzern  
Gegründet 1855

Die beiden  
Antennentürme  
von je 125 m Höhe

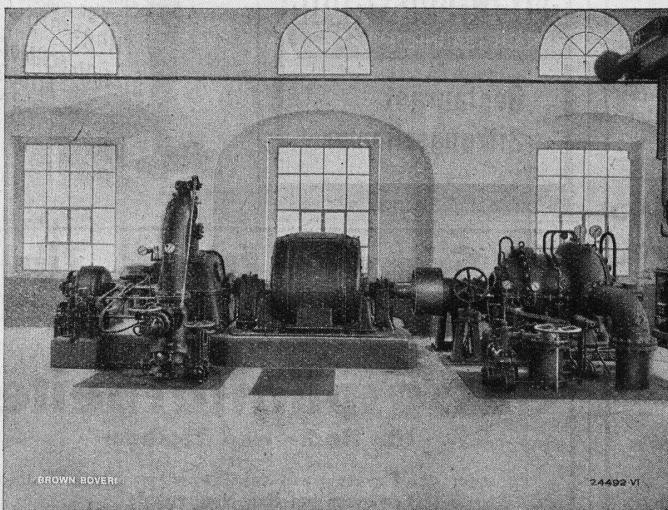


des neuen  
Landessenders  
in Beromünster

**Stahl- und Eisenkonstruktionen für Hoch- und Industriebauten, Skelettbauten, Masten und  
Antennentürme, Bahn- und Strassenbrücken, Passerellen, Fussgängerstege, Geschäfts-,  
Waren- und Lagerhäuser, Markthallen, Flugzeughallen, Kraftwerkseinrichtungen u. s. w. u. s. w.**

## A. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



Speicherpumpwerk Ruppoldingen des E. W. Olten-Aarburg

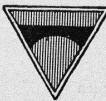
**Speicher-  
Pumpwerke**  
mit und ohne  
**Bedienung**

**Sommer- und Herbstreisen 1931 der Schiller-Akademie München.** Die Schiller-Akademie bringt im Rahmen ihrer übrigen kulturellen Veranstaltungen auch im kommenden Sommer und Herbst eine Reihe von allgemein zugänglichen, gemeinnützigen Studien- und Ferienfahrten zur Durchführung, die unter anderem im Juni und September nach dem Sonnenland Dalmatien, in den Ferienmonaten Juli und August nach den Weltstädten Wien, Budapest, Paris und London sowie nach Norwegen, Schweden und Dänemark führen. Anlässlich der Studienfahrt nach Paris werden die Schlachtfelder und Gräber um Verdun besucht und

kann ein Ausflug in die Normandie und nach den Weltbädern Deauville und Trouville unternommen werden, während von London aus Ausflüge nach Oxford, Stratford und zur Insel Wight sowie nach Schottland vorgesehen sind. Im Herbst veranstaltet die Akademie zwei besonders schöne Fahrten, und zwar eine Reise nach Spanien und Marokko und eine Fahrt nach Athen-Konstantinopel zu überaus günstigen Bedingungen. Ausführliche Beschreibung zu diesen preiswerten Veranstaltungen versendet gegen 15 Pfennig Porto kostenlos die Verwaltung der Schiller-Akademie in München-Grünwald.

# Cement Gun Arbeiten

ZEMENT-INJEKTIONEN  
durch die Spezialfirma  
**ING. MAX GREUTER & CIE.**



Telephon 29.028

ZÜRICH

Gemsenstrasse 2

Offerten zur Ausübung von Erfindungspatenten  
**IMER & de WURSTEMBERGER** vormals  
**EIMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

- No. 84.724 The Dunlop Rubber Co. Ltd., pour: „Réservoir à essence pour appareils aériens“.
- No. 84.725 The Dunlop Rubber Co. Ltd., pour: „Réservoir à essence, increvable, pour appareils aériens“.
- No. 101.343 The Libbey Owens Sheet Glass Co., pour: „Procédé d'étirage de verre en feuilles et dispositif pour sa mise en œuvre“; No. 101.344, pour: „Procédé d'étirage de verre en feuilles“; No. 101.567, pour: „Procédé pour placer un nouveau rouleau de redressement dans un appareil pour l'étirage du verre en feuilles, et appareil pour le réaliser“; No. 102.219 pour: „Machine pour l'étirage de verre en feuilles“; No. 102.495, pour: „Procédé pour l'étirage continu du verre en feuilles“; No. 103.175, pour: „Disposition pour couper du verre en feuilles“.
- No. 116.205 H. S. Hele-Shaw, et Th. E. Beacham, pour: „Compreseur“.
- No. 117.472 Società Anonima Locomotive a Vapore „Franco“, pour: „Locomotive articulée à vapeur“.
- No. 122.855 James Stuart Wearn, pour: „Dispositif de transmission de force“.
- No. 127.358 Guido Tacconi, pour: „Carburateur pour moteur à combustion interne“.
- No. 136.943 José Lopez Garcia, pour: „Cliché typographique de grandes dimensions et procédé pour sa fabrication“.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren Imer & de Wurtemberger, vormals E. Imer-Schneider. Ingénieur-Conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, Genf, weiterbefördert



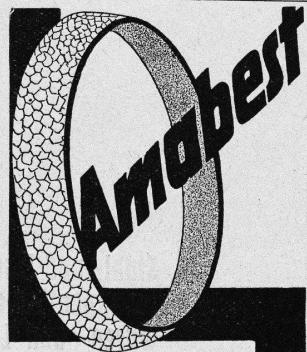
**Bodmer & Cie**  
ZÜRICH HOLBEINSTR. 22

**Zentralheizungen**  
**Oefen, Cheminées**  
Elektr. Akkumulier-Oefen

**Patent-Anwalt**  
J. AUMUND, Ing. ZÜRICH.  
Stampfenbachstr. 34  
Tel. 20.379  
Etabl. 1895

**Hotel Habis-Royal**  
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

**Restaurant**  
**Sitzungszimmer**



Konus- und Lamellen-Kupplungen

**J-J-Derendinger**  
ZÜRICH Gessnerallee 52  
direkt beim Hauptbahnhof - Tel. 56.250

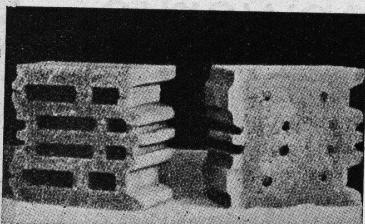


**HÜRLIMANN**  
**KAMMER-STEINE**  
B.K.S.

weisen folgende Vorteile auf:

1. Kurze Bauzeit u. rasches Austrocknen des Mauerwerks
2. Reduktion der Rohbaukosten
3. Raumersparnis infolge geringerer Mauerstärken
4. Steigerung der Isolationsfähigkeit
5. Druckfest, wetterbeständig und salpeterfrei

**K. HÜRLIMANN SÖHNE, BRUNNEN**  
KALK- UND ZEMENTFABRIKEN - TELEPHON: 46 UND 47



**A. Schmid's Erben, Zürich**

Asphalt - Geschäft Gegründet 1865 Telephon 32.108

Ausführung aller vorkommenden

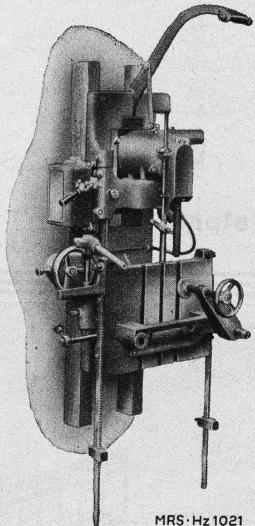
**Gussasphaltarbeiten**  
für Hoch- und Tiefbau

Ersteller der Fundament-Isolierungen gegen Grundwasser bei den Neubauten:

Bankgebäude Leu & Co., A.-G., Zürich im Jahre 1914  
Schweiz. Nationalbank Zürich im Jahre 1920 : Eidgen. Grossflugzeughalle Dübendorf im Jahre 1922 : Heizraum der Zentralwerkstätte Seefeld der Zürcher Strassenbahn im Jahre 1923 : Neubau Schweizer Volksbank im Jahr 1923

# RAUSCHENBACH

HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



MRS-Hz 1021

Elektro-Wandkettenfräsmaschine Typ WKF

**AKTIENGESELLSCHAFT DER EISEN- UND  
STAHLWERKE VORMALS GEORG FISCHER**  
Werk: MASCHINENFABRIK RAUSCHENBACH  
**SCHAFFHAUSEN (Schweiz)**

# KABELWERKE BRUGG

A.-G.

## Bleikabel aller Art

für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie,  
Telephonie und Sonnerie Kabelarmaturen

Schiessstand-  
Kabel

### ABTEILUNG DRAHTSEILEREI:

Blanke und verzinkte Seile aus Tiegelguss-, För-  
derset- und Pflugstahldraht

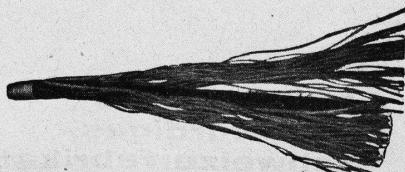
Bergbahnseile

**SPEZIALITÄT:** Das patentierte, spannungsfreie  
und drallarme Drahtseil „**TRU-LAY-BRUGG**“  
mit vorgeformten Drähten und Litzen. Hohe  
Leistungsfähigkeit, grosse Biegsamkeit, lange  
Lebensdauer

Verlangen Sie Druckschrift!



„Tru-Lay“-Drahtseil  
nicht abgebunden.

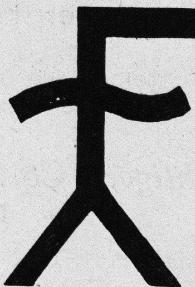


Gewöhnliches Draht-  
seil nach Entfernen  
eines Bundes.

**Bigla**



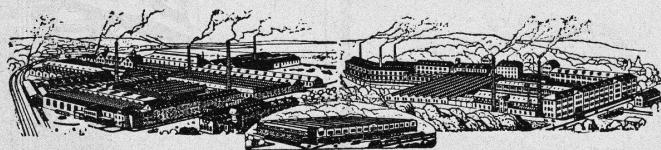
„Bigla-Stahlpulte“ haben ein formschönes  
vollendetes und vornehmes Aussehen und  
vereinten alle Vorteile der unverwüst-  
lichen „Bigla“-Stahlmöbel. Für tadellose  
Ausführung wird jede Garantie übernommen  
**Bigler, Spichiger & Cie, A.G. Biglen-Bern**



# FENSTERFABRIK FAHRNER USTER

Als Spezialität fabrizieren wir  
die bestbekannten We.De. und  
Dosquet Schiebefenster D.R.P.  
und Schweizer Patente nach  
Original-Konstruktionsplänen

# VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



**Präzisgezogenes Material** in **Eisen** und **Stahl** aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

**Transmissionswellen.** — **Bandesen** und **Bandstahl**, kaltgewalzt.

## ACBAR

### GETRIEBE

lösen alle

### ANTRIEBSPROBLEME

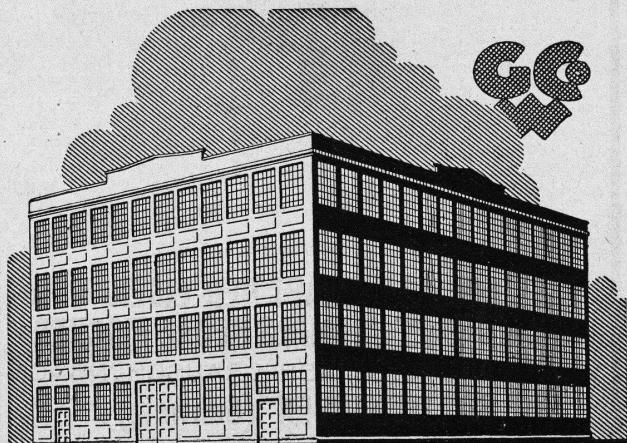
einfach,  
zweckmässig,  
modern!

Schreiben Sie uns  
wir beraten Sie kostenlos!

*Gebr. Blöchliger & Co.*

*Uerikon-Zch.*

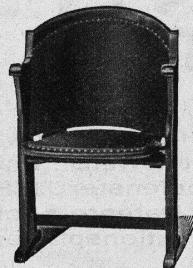
SPEZIALFABRIK FÜR  
GETRIEBEBAU



**SCHMIEDEEISERNE**  
**FENSTER**

**TÜREN**  
**u. TORE**  
**FÜR**  
**FABRIKBÄUTEN**  
**GEILINGER u. CO**  
**WINTERTHUR**

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus



### Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**

# ES LOHNT SICH

die Dauerschmierextrakte ASEOL, mit der sechsfachen Schmierwirkung, auf ihre Wirtschaftlichkeit zu prüfen.

Bei hunderten von Firmen erhöht ASEOL heute die Betriebssicherheit, erspart Revisionskosten, Arbeitszeit u. Putzmaterial.

Bei Ihnen auch?

Wenn nicht, bringt Ihnen eine Karte ausführliche Prospekte mit der nächsten Post. Eine Anfrage verpflichtet Sie in keiner Weise. - Schreiben Sie darum heute noch.

**ADOLF SCHMIDS ERBEN**  
Aktiengesellschaft, BERN

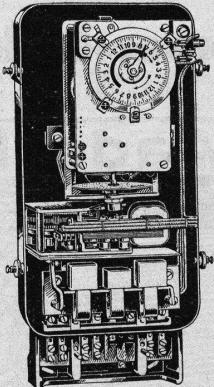
Telephon Bollwerk 10.57



## SCHALTAUTOMATEN ZEITSCHALTER SCHALTUHREN

für

Warmwasser-  
Versorgungen,  
Wärmespeicher  
Strassen-  
Beleuchtungen  
usw.



Zeitschalter mit eingebautem elektromotorischem Schaltwerk

**LANDIS & GYR, A.-G.**  
**Z U G**

Verlangen Sie unsere  
Druckschriften:

TB V 506  
TB V 537  
TB V 537 N  
TB V 539  
TB III 531

Die teerfreie, aus  
gummiartig-  
elastischem  
Asphalt her-  
gestellte

# ISOPLAST

Gewebe-  
Platte



**Isoplast**

dient zur Abdichtung von:

Garagen-Decken, Terrassen  
Fabrikdächern, Balkonen  
Fundamenten, Kellerböden  
Wänden und Brückengewölben  
Muster und Offerten durch

Firma Walter

**FRICK-GLASS**

Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material  
**Altstetten-Zürich**

## RÖHRENFABRIK A.G. BASEL

Kohlenstrasse Nr. 40 Tel. Saf. 31.63 u. 20.08

### Hauptmerkmale des SUPER KS. ROHRES

#### a) Material Schmiedeisen

- 1. Geringes Gewicht
- 2. Absolute Bruchsicherheit
- 3. Absolut glatte Innenwandung
- 4. Möglichkeit nachträglicher Einschweißung von Stutzen ohne Demontage der Leitungen.

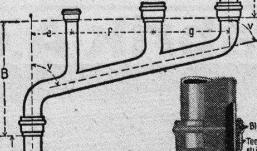
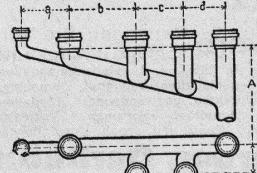
#### b) Herstellung von Stücken nach Mass, daher

- 1. Rasche Montage
- 2. Saubere und gefällige Leitungsführung
- 3. Einsparung an Muffen- und Stemm-Material
- 4. Niedrige Montage-Kosten

#### c) Konstruktionsvorteile

- 1. Das zu verstemmende Rohr wird in der neuen nahtlosen Muffe zentriert geführt. Rohrstoss kommt auf Rohrstoss zu liegen.
- 2. Bei den Gabelstutzen liegt die heikelste Stelle der Schweißnaht im Hauptrohr. Dadurch ermöglichte Verklopfung der Naht erzielt den Wegfall von sogen. Schweißbrauen und gewährleistet geräuschloses Fließen der Abwässer.
- 3. Die Rohre sind innen u. aussenrostgeschützt (Garantie für Haltbarkeit). Sie können durch Überstreichen ohne weiteres farblich in Harmonie mit ihrer Umgebung gebracht werden.

**Lager in:** Basel, Bern, Biel, Freiburg, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, Olten, St. Gallen, Vevey, Yverdon, Zürich.



A-E Höhenmasse  
a-i Seitenmasse  
x-z Winkelmasse



Schutzmarken



SUPER  
KS

**Abteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung.** Neuerdings sei zur Vorsicht gemahnt bei Ausfüllung von Formularen zur Eintragung der Firma in ausländische Adressbücher. Der durch zahlreiche Klagen in der Schweiz bekannt gewordene **Addressbuchverlag G. m. b. H., Berlin W. S. 48, Wilhelmstrasse 31**, sucht unter dem Namen «Excelsior» sein Geschäft weiterzubetreiben. Aehnlich gehaltene Prospekte an Schweizer Firmen werden auch durch den Verlag M. Heitmann für sein «Wölfels Addressbuch der deutschen Industrie», Berlin W. 35, Steglitzer-Strasse 69, verschickt. Die auffällig gehaltene Bemerkung auf dem Auftragformular «Die Eintragung der Firmen ist kostenlos» kann den

Leser leicht dazu veranlassen, die kleiner gedruckten Bedingungen zu übersehen und das zugestellte Formular zu unterschreiben in der irrtümlichen Meinung, es verpflichtet zu nichts. Dabei werden aber Ueberzeilen rücksichtslos berechnet. Der Bestellschein vom Verlag Heitmann ist noch besonders verfänglich gehalten, indem um Durchsicht des beigehefteten, schon vorgedruckten Zettels mit möglichst langem Firmentext gebeten wird, ohne dass dabei gesagt wird, wieviel Zeilen kostenfreie Aufnahme finden.

**Für die Elektrifikation der Südostbahn.** Es liegt nun ein vollständiges Elektrifizierungsprogramm für die Linien der Schweizerischen Südostbahn vor. Die Umbaukosten für den elektrischen Betrieb werden auf 4—5 Millionen Franken geschätzt.



**H. HEER & Co.**  
OLTEN  
  
SPEZIALITÄT:  
Gelochte und  
gepresste Bleche

## Wichtig für Aussteller **ARCHITEKTEN**



**Zingg & Schaufelberger, Oerlikon**  
Hofwiesenstrasse 32 :: Telephon 48.004

**Wettbewerb** Verlangen Sie Vorschläge u. Angebote  
Erstkl. Ausführung in Min.- u. Ausstellungsmodellen,  
elektro-mechanischen Modellen, betriebsf. Demonstrations-  
Einrichtungen, architekton. und landschaftl. Modellen,  
Relief-Modellen, Maquetten, Dioramen, Tableaux,  
Lichttransparenten, künstl. und graph. Darstellungen

## SCHMIDT'SCHE HEISSDAMPF-G.M.B.H.

### HOCHDRUCK

#### SCHMIDT Hochdruck- Sicherheitskessel

für Landanlagen, Schiffe  
und Lokomotiven

BERATUNG  
ENTWURF

#### SCHMIDT PROPELLER - SAUGZUG

Zugverstärkung für  
Landanlagen, See-  
und Flusschiffe



VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:  
**INGENIEUR ED. GAMS, ZURICH 8**

## Betonbalkenfabrik Oberrieden

Karl Ottiker

Bureau Zürich: Hofwiesenstrasse 37, Telephon 22.779  
Fabrik in Oberrieden, Tel. Horgen 185, Luzern Tel. 3434



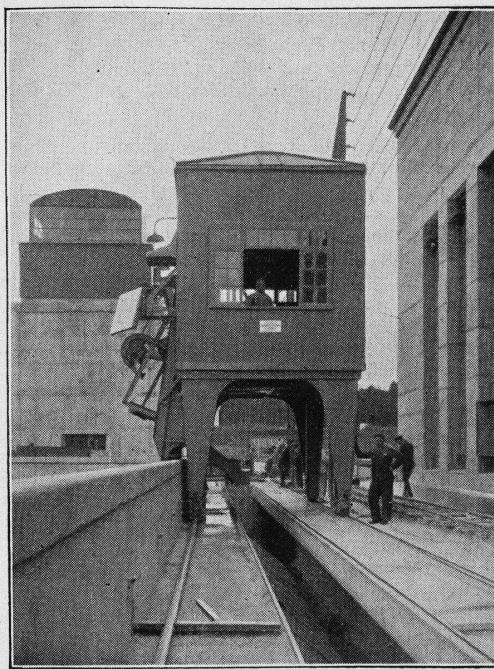
## Steg-Hohlkörper-Decke

ohne Einschalung, System Ottiker + Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

## Rolladenfabrik A. Griesser A-G. Aadorf



Zweigniederlassung: **Zürich** Militärstrasse 108



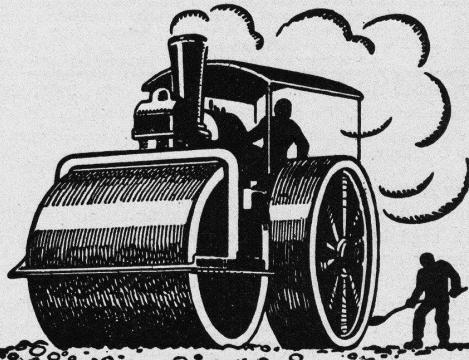
Das Grosskraftwerk Ryburg - Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m<sup>3</sup>/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850 **JONNERET FILS AINÉ, GENF**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

**Beton**  
mit  
**CONTEX**  
behandelt,  
erhält schönstes  
und dauerhaftestes  
**Gewand**

---

**CONTEX S. A.**  
**Genf**  
Case Rive 244  
Tel. 41.680



## Schweizerische Stuag

Strassenbau - Unternehmung A.-G.

AARAU	ALPNACH	BASEL	BERN
IGELWEID 22	BAHNHOFPLATZ	MARKTHALLE	LAUPENSTR. 8
TEL. 15.33	TEL. 7	TEL. SAFRAN 23.90	TEL. BOLLWERK 34.33
BIEL	CHUR	FRAUENFELD	ZÜRICH
NEUENGASSE 6	U.BAHNHOFSTR. 280	SÄGESTR.	STEINWIESSTR. 40
TEL. 20.77	TEL. 1.47 (-81)	TEL. 7.11	TEL. 24.881
LAUSANNE	LUGANO	LUZERN	NEUCHATEL
RUE D'ETRAZ 20	CORSO PESTALOZZI 5	BUNDESSTR. 15	RUE ST-HONORÉ 7
TEL. 22.028	TEL. 11.58	TEL. 48.23	TEL. 9.98
OLTEN	SCHWYZ	SITTEN	SOLOTHURN
RÖMERSTR. 14	TEL. 1.22	RUE DU MIDI	ZUCHWILSTR.
TEL. 7.88		TEL. 4.61	TEL. 8.58

ST. GALLEN FREIBURG

## Pflästerungen

### Marmor

Arbeiten aller Art für Bau u. Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:  
Ostschiweiz. Marmor-u. Granit-  
werk Wüthrich & Cie., Rheineck

Gegr. 1875

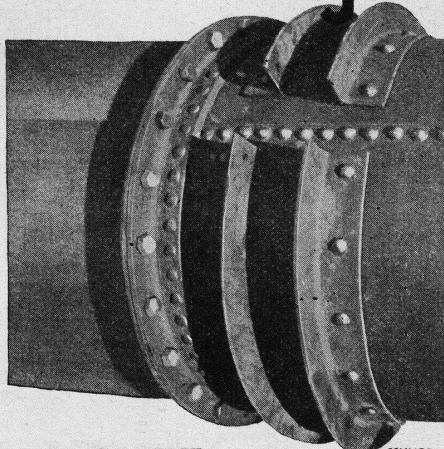
### GELOCHTE BIECHE

FR. MOMMENDEY  
& SOHN

RAPPERSWIL KANT. ST. GALLEN  
Schniden von Blech  
bis 10 mm. Stärke



## Rohrleitungen



GESCHWEISST U. GENIETET  
SPEZIAL-ROHRVERBINDUNGSARTEN (D.R.P.)  
VOM PROJEKT BIS ZUR BETRIEBS-  
FERTIGEN MONTAGE

**G.KUNTZE RÖHRENWERK**  
SÜSSEN b/GÖPPINGEN (Württ.) Postf 48

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 117 Chimiste de la partie matières colorantes ou produits de synthèse organique, capable de rendre services dans l'industrie des matières colorantes. France.  
255 Dipl. Elektro-Ingenieur E. T. H., mit Werkstattpraxis und mehrjähriger Erfahrung in Konstruktion und Betrieb. Offizier, Alter bis 35 Jahre. Fabrik therm. Apparate, deutsche Schweiz.  
293 Jüngerer Ingenieur oder Techniker, mit 2 bis 4 Jahren Praxis (Zentralheizung bevorzugt), französisch, etwas kaufmännische Tätigkeit, als Assistent des Chefs eines Filialbüro. Zürich.  
311 Elektro-Ingenieur oder Techniker, aus der Freileitungsbranche, befähigt, sich als angehender Bauleiter für Starkstromanlagen, Gittermasten etc. einzuarbeiten. Kt. Bern.  
313 4 bis 5 Heizungstechniker, möglichst sofort. Basel.  
315 Tücht. Heizungs- u. Sanitär-Techniker, befähigt, erfolgreich zu acquirieren u. selbständig devisieren u. projekt. Sofort. Kt. Bern.  
317 Jüngerer, tücht. Heizungs-Techniker, selbständig in Projekt und Ausführung, haupts. v. Warmwasserheiz. Kenntn. in Kalkulation und im sanitären Fach erwünscht. Selbständ. Erledigung aller Korrespondenzen. 1. oder 15. Juli. Kt. Bern.  
319 Bon Technicien très au courant des dessins de mise en fer de petite serrurerie et charpente métallique. Pl. stab. Suisse rom.  
321 Elektro-Techniker, f. Beleuchtungskörper u.-Installat., gut. Zeichner, 20/30 J., deutsch u. franz. Dauerstelle. Baldmögl. Kt. Zürich.  
323 Jüng. Elektro-Techniker, m. prakt. Kenntn. z. Ausübung d. Kontrolle von Blitzableiter- und Starkstromanlagen, als technische Aushilfe für 2 bis 3 Monate. Sofort. Kt. Solothurn.  
325 Constructeur-dessinateur spécialisé dans questions se rapportant au matériel blindé. Sté. Suisse à Bruxelles.

- 327 Dipl. Elektro-Techniker, m. Erfahrg. f. Berechng., Installationsw., Freileitungsbau, Apparatur-Anschlüsse. Kaufmänn. Kenntn. f. Betriebsbuchhg. Ausweise verl. Kauf. Elektrizitätsw. Kt. Thurgau.  
329 Heizungs- u. Sanitär-Techniker, techn. u. kaufm. geb., administrativ u. acquisitorisch qualifiziert. Kt. Bern.  
331 Maschin.-Techn., guter Planzeichner, Kältefach. Sof. Ostschweiz.  
**Bau-Abteilung.**  
530 Tiefbau-Techniker, mit Bauerfahrung. Zürich.  
552 Tüchtiger Bauführer. Sofort. Architektur-Bureau Basel.  
554 Guter Architekt oder Hochbau-Techniker, für Bureau. Baldmögl. Gehalt 4 bis 500 Fr. Architektur-Bureau Ostschweiz.  
640 Tücht. Bautechniker-Bauführer, f. Baugeschäft Nordwestschweiz, zu selbständiger Leitung von Bauten. Dauerstelle.  
644 Bauführer, gut ausgewiesen, für Architektur-Bureau Zürich.  
646 Erfahr. dipl. Ingenieur, Eisenbetonstatiker, Zürich.  
648 Jüngerer tüchtiger Hochbau-Techniker, mit guter Bureaupraxis für Wohnkoloniebauten. Sofort. Architektur-Bureau Zürich.  
650 Hochbau-Techniker-Zeichner, f. 2 b. 3 Mon. Sof. A.-B. Aargau.  
652 Hochbau-Techniker, für ca. 1 Monat, für Aufzeichnungen von Schreinerarbeiten. Sofort. Baugeschäft am Zürichsee, lk. Ufer.  
654 Selbständiger Architekt oder Bautechniker (Praktiker), französisch erwünscht. Dauerstelle. Architektur-Bureau Kt. Wallis.  
656 Hochbau-Techniker, mit läng. Praxis. Arch.-B. Nordwestschweiz.  
658 Tüchtiger Hochbau-Techniker. Sofort. Arch.-Bur. Kt. Bern.  
660 Hochbau-Techniker, event. junger Architekt zur Aushilfe für 1 b. 2 Monate, f. Planausführungen. Sofort. Arch.-Bur. Kt. Zürich.  
662 Hochbau-Techniker, gewandter Zeichner, mit Praxis in gutes Architektur-Bureau. Baldmögl. Zürich.  
664 Jüngerer Hochbau-Techniker, mit guter Bureaupraxis, für Ausführungspläne u. Kostenvoranschläge. Baldmögl. A.-B. Zürich.  
666 Jüngerer, zuverlässiger Eisenbeton-Techniker-Zeichner. Architektur-Bureau Zürich. Spätestens 1. Juli. Dauerstelle.  
668 Hochbau-Technik.-Zeichn., m. gut. Bureaupraxis. A.-B. Kt. Bern.  
670 Jüng. Architekt, m. sicher. konstruktivem Können, z. Ausarbtg. grösst. Bauaufgab. u. Wettbewerbsprojekt. Arch.-Bur. Kt. Bern.  
672 Jüng. Bau-Ingenieur, m. Tiefbaupraxis f. Projekt. u. Bauausführ. v. Gewässerkorrekt. Sofort, f. 2 Jahre. Deutsche Schweiz.

**Tiefbautechniker**

Deutscher, 25 Jahre, Absolvent einer bayrischen höheren Lehramt für Tiefbau, mit guten Kenntnissen in Projektierungen von Strassen, Eisenbahn, Brückenbau, Kanalisation und Wasserversorgung. Selbständig im Vermessen, wie Aufnahmen von Nivellementen, Tachymetrien, Messstabsaufnahmen usw. Gute praktische Zeugnisse, in Solothurn in Stellung, möchte sich verändern. — Geil. Zuschriften an: OTTO TRETTER, b. Schnyder, SOLOTHURN, St. Margrithenstr. 6.

**Rheinregulierung  
Kehl-Istein****Verdingung.**

- Die Lieferung von  
a) 75 000 m<sup>2</sup> quadrat. Eisen-drahtgeflecht von 3,8 mm Stärke,  
b) 20 000 kg eisernen Binde-draht von 3,8 mm Stärke soll ganz oder in einzelnen Losen öffentlich vergeben werden.

Ablieferungsorte: Bahnhöfe Kehl a./Rh., Breisach und Neuenburg a./Rh.

Verdingungsunterlagen können bei der Kanzlei der Bad. Wasser- und Straßenbaudirektion Karlsruhe, Karl Friedrichstr. Nr. 13 eingesehen oder, soweit der Vorrat reicht, gegen postfreie Einsendung von 3 RM. in bar von der selben bezogen werden.

Verschlossene, mit entsprechender Aufschrift versehene Angebote sind bis zum Eröffnungs-termin, dem 30. Juni 1931 um 11 Uhr, bei der Registratur der unterzeichneten Behörde einzureichen.

Zuschlagsfrist: 2 Wochen.

Karlsruhe, den 9. Juni 1931.

Badische Wasser- und Straßenbau-Direktion.

**Gesucht:  
BAUFÜHRER**

für die Anfertigung von Werkplänen, und speziell für Bauleitung bei Umbauten u. Neubauten. — Ausführliche Offerten mit Gehaltsansprüchen u. Chiffre Z. L. 1806 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz**

sucht

tüchtigen, selbständig arbeitenden

**Elektro-Ingenieur-Konstrukteur**

mit Hochschulbildung u. mindestens 8 bis 10 jähriger Praxis im Bau von

**Elektromotoren.**

Bewerber wollen ihre Angebote, unter Beifügung von Zeugnisabschriften und Photographe, sowie Aufgabe von Referenzen, einreichen unter Chiffre Z. P. 1785 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Plan-Konkurrenz**

für den Neubau eines Bank- und Verwaltungsgebäudes der Solothurner Kantonalbank, Filiale in Grenchen.

Die Solothurner Kantonalbank eröffnet unter den seit mindestens einem Jahr im Kanton Solothurn niedergelassenen Architekten und solchen auswärtigen Architekten, welche Solothurner Kantonsbürger sind, einen Wettbewerb zur

**Erlangung von Plänen für ein neues Bank- und Verwaltungsgebäude**

auf dem von ihr erworbenen Terrain an der Centralstrasse in Grenchen mit **Eingabefrist bis 20. Oktober 1931**.

Die Unterlagen können bei der Direktion der Solothurner Kantonalbank in Solothurn bezogen werden.

# SPÄLTI SÖHNE & CO.

**ZÜRICH**  
HARDTURMSTR. 121  
TELEPHON 36.628

FILIALWERKSTÄTTE IN  
**VEVEY**  
TELEPHON 9.40

Wir fabrizieren:  
**Spezial-Motoren, Transformatoren, Schaltapparate, Quecksilberdampf-Gleichrichter, elektrische Lichtpausmaschinen.**

**GESUCHT**

zu sofortigem Eintritt, jüngerer, tüchtiger

**Bauzeichner-Bauführer**

Offerten mit Angabe von Referenzen, Alter, Gehaltsansprüche, Photo etc. an Postfach 16358, Burgdorf.

**TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE**  
**SPEZIALITÄT:**  
**ARCHITEKTURAUFNAHMEN**  
ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHINEN,  
KATALOG-AUFAHMEN  
**H. WOLF-BENDER**  
ZÜRICH  
KAPPELERGASSE 16

**Das Inserat**  
ist das einfachste und wirksamste Reklamemittel  
**ARCHITEKT**

34 jährig, tüchtiger Entwerfer, im Bauführen bewandert, mit langjähriger Auslandspraxis (Deutschland, Frankreich, Amerika), la. Zeugnisse, sucht mit einem Kollegen oder Bau-Unternehmer zusammen zu spannen. — Gefl. Offerten unt. Chiffre W. 3034 B. an Rudolf Mosse, A.-G., Bern.

**ARCHITEKT,**  
DIPL. ING.,  
langjähriger I. Mitarbeiter am Hochbauamt Frankfurt a. M., selbständiger Bearbeiter von Grossbauten, Siedlungen, Raumgestaltung, jung, arbeitsfreudig, mehrfach erfolgreich in Wettbewerben sucht entsprechenden

**Wirkungskreis**

event. Beteiligung an erfolgreichem modern. Atelier. — Zuschriften erbeten unter J. 7391 an Annoncenmayer, Frankfurt a./M.

**Eisenbeton-Ingenieur**  
sicherer, selbständiger Statiker, 2-jährige Praxis bei Grossbaunternehmen, sucht Stellung. Angebote unter "Sudetendeutscher B. W. 282" an RUDOLF MOSSE, BRUNN, Jesuitengasse 3.

**On désire :**  
**KLEINLOGEL**  
Rahmenformeln,  
4<sup>e</sup> ou 5<sup>e</sup> édition;  
Mehrstielige Rahmen,  
2<sup>e</sup> édition (usagé).  
Le Bibliothécaire de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne, Valentin 2.

**PATENTIE**  
ER WIRKT H. KIRCHHOFER  
ZÜRICH LOEWENSTR. 51

**Reichsdeutscher ARCHITEKT**

Diplomingenieur, mit abgeschl. Hochschulbildung, 28 Jahre, künstlerisch hochbefähigt, mit ausgezeichneten Zeugnissen, langjähriger Bauleiter, besonders mit neuzeitlichen Ersatzbauweisen vertraut, sehr guter Zeichner, sucht Stellung als Architekt (Entwurf). — Angebote unter B. L. 827 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Lehrwerkstätten der Stadt Bern.**

Infolge Todesfalls wird die Stelle des

**DIREKTORS**hiermit zum zweitenmal zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.  
Amtsantritt nach Übereinkunft.

**Erfordernisse:** Technische Ausbildung, praktische Erfahrung, gute allgemeine Bildung, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache, erzieherische Begabung und Lehrgeschick, Vertrautheit mit den Aufgaben des beruflichen Bildungswesens. Aus der Eisenindustrie hervorgegangene Bewerber mit kaufmännischen Fähigkeiten werden bevorzugt.

**Besoldung:** Fr. 9920.— bis Fr. 12980.— Die Höchstbesoldung wird nach zwölf Jahren erreicht. Durch Gemeindebeschluss verfügter Besoldungsabbau von Fr. 120.— Allfällige Änderungen des Besoldungsregulativs bleiben vorbehalten. Verpflichtung in der Gemeinde Bern Wohnsitz zu nehmen.

Anmeldungen mit Ausweisen und Zeugnissen über die bisherige Tätigkeit bis zum 15. Juli 1931 an den Präsidenten der Lehrwerkstättenkommission, Herrn Architekt **M. Hofmann**, Amthausgasse 6, Bern. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin erwünscht.

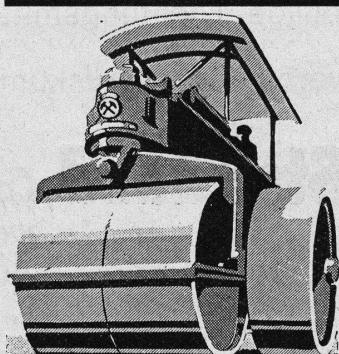
Bern, den 10. Juni 1931.

Der städtische Schuldirektor:  
Dr. E. Bärtschi.**Bauingenieur**

Diplom E. T. H. 1917, sicherer Statiker u. Eisenbetonkonstrukteur, mit langjähriger Praxis in Ingenieurbureaux und Bauunternehmung, energisch und selbständig, kapitalkräftig, sucht Stellung in Baunternehmen in der Schweiz oder Ausland. — Offerten unter Chiffre Z. O. 1803 an Rudolf Mosse, A. G., Zürich.

**GESUCHT**, erfahrener**Bautechniker**

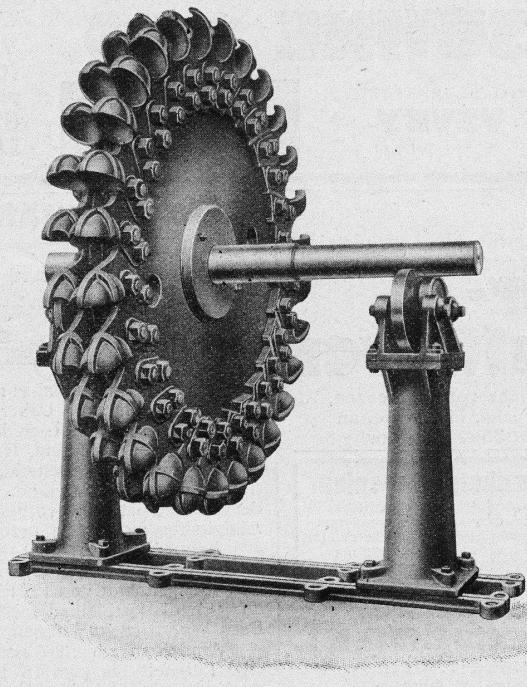
gewandter Zeichner, zum baldmöglichsten Eintritt in grösseres Architekturbureau. Bewerber wollen Auskunft geben über Studiengang, bisherige Tätigkeit (Zeugnisabschriften und Referenzen), Militärverhältnisse, Alter, Zivilstand, Nationalität, Gehaltsansprüche und Einstellungsmöglichkeit. — Offerten erbeten unter OF 6449 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**BARFORD & PERKINS' MOTOR-STRASSEN-WALZEN**

sind das Produkt Jahrzehntelanger Erfahrungen der ältesten, auf dem Weltmarkt an erster Stelle stehenden Walzenfabrik Englands. Sie eignen sich für schweizerische Verhältnisse besonders gut. — Bevor Sie eine Walze anschaffen, orientieren Sie sich über Vorteile, Leistungsfähigkeit, Rentabilität und Preise der **BARFORD & PERKINS' WALZEN**, die in allen Größen von 1 bis 18 Tonnen in Dreirad-, Tandem- und Spezialausführungen mit reichlich bemessenen **BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN** hergestellt werden.

**RAUCH & CO., A.-G., MEILEN**

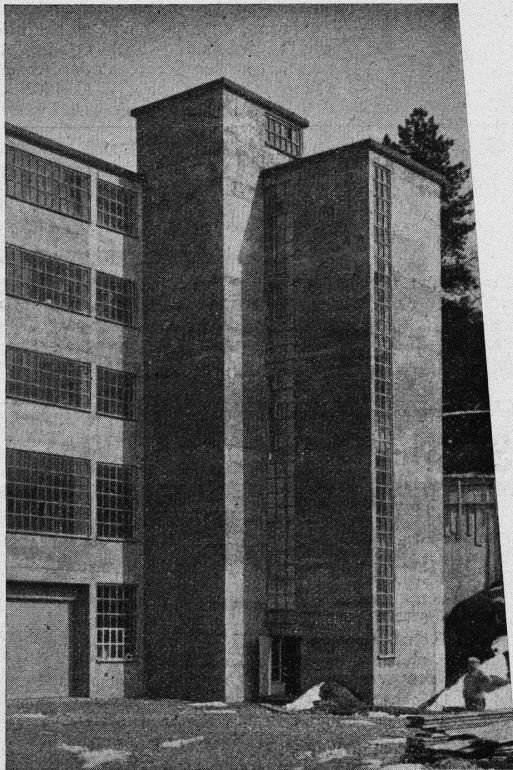
Turbine **WOITH**  
de 3 000 C. V. d'un dia-  
mètre extérieur de 2,700 m  
en fonctionnement aux  
Usinés du VILLARD de  
la Société de BOZEL  
MALETRA.



Les augets rapportés  
sont en acier Nickel-  
Chrôme „K. N.“, traité  
pour une limite élastique  
et une résistance éle-  
vées.

## ACIÉRIES ÉLECTRIQUES D'UGINE ACIERS „PAUL GIROD“

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE: **R. GRAF, Ing., BIENNE VI.**



Lagerhaus-Neubau Brauerei A. Hürlimann A.-G. • Bauleitung: Debrunner & Blankart, dipl. Architekten, Zürich. • Unternehmer: Baur & Co. A.G., Zürich

# Toxement

Beton mit geringem Wasserzusatz  
wird gut, geschmeidig, gleitfähig und  
wasserdicht, wenn man ihm nur 2%  
Toxement, das weltbekannte, gute und  
billige Dichtungsmittel beifügt • Un-  
verbindliche Auskunft durch :

**Standard, Lack- und Farben-  
werke AG. Tel. 55.350  
Altstetten-Zürich**

PRO  
PRA